

SEMINARS SEMINAIRES

Wednesday 16 August

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

Chern-Simons and conformal field theories

by A.V. RAMALLO / CERN

The Chern-Simons gauge theory in 2 + 1 dimensions is studied in an operator formalism. It will be explicitly shown that the states of the Hilbert space correspond to the conformal blocks of a two-dimensional Wess-Zumino-Witten model.

Monday 21 August

EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Evidence indicating that meson and baryon formation are controlled by phase space and a linear confining quark potential

by C.D. BUCHANAN / UCLA

Using the relativistic string model for hadronization, we find that the two simple principles of longitudinal phase space on the hadron level and a linear confining quark potential as expressed by the 'Wilson Area Law' (a combination of principles from which the Lund Symmetric Fragmentation Function can be derived) describe a great deal of e^+e^- annihilation data without the need for the many (typically quark-level) parameters such as s/u , vector/All, qq/q , $(su/ud)/(s/u)$, $1/3(qq)_1/(qq)_0$, etc. that are commonly used. Baryon formation is introduced in a way which is naturally required by the model. Using only 2-3 parameters, we find good agreement with 15-20 measured meson and baryon multiplicities and longitudinal distributions at $E_{cm} = 29$ GeV and at 10 GeV. At 29 GeV, our model predicts that a baryon and antibaryon are typically separated by ≈ 1.5 mesons in rank. Predictions are extrapolated to 60 GeV (TRISTAN) and 90 GeV (SLC/LEP). Further tests of the model are discussed.

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

SUMMER STUDENT LECTURES

This week

Mon. 14 August	09.00	M. Calvetti	Status of CP violation – theory and experiment (1)
	10.30	A. Norton	Event recognition and reconstruction in large detectors
Tue. 15 August	09.00	M. Calvetti	Status of CP violation – theory and experiment (2)
	10.30	--	--
Wed. 16 August	09.00		Student Session
	10.30		
Thu. 17 August	09.00	P. Sonderegger	Ultrarelativistic ion beams and the quest of the quark-gluon plasma (1)
	10.30	--	--

Fri. 18 August	09.00	P. Sonderegger	Ultrarelativistic ion beams and the quest of the quark-gluon plasma (2)
	10.30	--	--
Next week			
Mon. 21 August	09.00	P. Grieder	High energy neutrino astronomy and astrophysics (1)
	10.30	P. Grieder	High energy neutrino astronomy and astrophysics (2)
Tue. 22 August	09.00	--	--
	10.30	A. Linde	Self-reproducing universe
Wed. 23 August	09.00	--	Course Review

All lectures are given in English and are held in the Auditorium.

Fellows and Associates Service
Tel. 4471

SERVICE D'APPUI LINGUISTIQUE LINGUISTIC SUPPORT SERVICE

Secrétariat (après-midi seulement) : 31.27
Secretariat (afternoon only) : 31.27

FRENCH COURSES

Next term : 28 September to 20 December 1989

Application forms are available in building 54, ground floor (Education Services) opposite office R.013.
These courses are open to all persons working on the CERN site, and to their spouses.

1. General language courses : 3 to 7 hours a week according to student need and level (10 levels).

2. Written French : 3 hours a week (2 courses).

89FR1E : Spelling and grammar (exercises, dictation of letters, etc.) course for non-native speakers having a good level of oral expression.

89FR3E : Drafting (letters, memos, and reports) course for non-native speakers, (a few places are still available).

N.B. For the written French courses write the code of the chosen course (89FR1E or 89FR3E) under the heading "Remarks" of the application form.

Further information about the courses can be obtained from :

- French Teachers : Building 54, Office R.031, tél. 3128
Monday to Friday from 14:00 to 17:00

- Language Courses Secretariat : Building 54, Office R.013, tél 3127 (afternoons only)

ANGLAIS - FRANCAIS - ALLEMAND

Les inscriptions à ces cours sont ouvertes dès maintenant pour le prochain trimestre :

25 septembre - 22 décembre

Les formulaires d'inscription sont à votre disposition en libre service au bât. 54, rez-de-chaussée, en face du bureau R-013.

Ces cours s'adressent à toute personne travaillant au CERN ainsi qu'au conjoint, pour certains types de cours.

Cours d'anglais

10 niveaux de cours

de 4 à 8 heures par semaine selon les niveaux et objectifs des participants.

Pour toute information, veuillez contacter les professeurs d'anglais, bât. 54/R-027, tél. 2957, tous les jours de 10 à 12 h.

German courses

1 level : Beginners

Tuesdays	10.30 - 12.30 hrs
Thursdays	17.00 - 19.00 hrs

If you wish to take this course, please fill in the slip below and return it immediately to Ulrich Liptow, bldg 54/R-027.

To : Ulrich Liptow, Linguistic Support Service

I would like to take the German course
25 September - 22 December

Name
First name
Division Tel. Date

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

COURSES FOR MIS USERS OF APPLE MACINTOSH

Courses are being organized by MIS/OCS for Macintosh users in the Management Information Systems area.

The courses are given in sessions of half days. Below you find a list of topics. If you wish to take one of these courses, you should have the required level so that we can ensure homogeneous classes. You can reach this level by taking the prerequisite course that is mentioned, or by already having equivalent experience.

The following topics are available :

- A) Standard CERN documents with Word 4.0 (1 session)
prerequisite level : Microsoft Word 4.0
- B) Introduction to the use of a Macintosh computer (2 sessions)
prerequisite level : have a Macintosh in your office
- C) Organizing your Macintosh (1 session)
prerequisite level : Introduction to the use of a Macintosh computer
- D) Microsoft Word 4.0 (5 sessions)
prerequisite level : Introduction to the use of a Macintosh computer
- E) Microsoft Word 4.0 Follow-Up (3 sessions)
prerequisite level : Microsoft Word 4.0
- F) Claris Filemaker II (3 sessions)
prerequisite level : Introduction to the use of a Macintosh computer
- G) Excel (5 sessions)
prerequisite level : Introduction to the use of a Macintosh computer
- H) Excel Follow-Up (3 sessions)
prerequisite level : Excel
- I) Word 3.0 to 4.0 conversion (1 session)
prerequisite level : Microsoft Word 3.0

To register and for more information, call P. Mage / 8135 or F. Ovett / 8138.

COURS POUR UTILISATEURS MIS DES APPLE MACINTOSH

MIS/OCS organise des cours pour utilisateurs Macintosh dans le domaine 'Management Information Systems'.

Les cours sont données par sessions d'une demi journée. Veuillez trouver une liste de sujets. Si vous voulez vous inscrire à un de ces cours, vous devez avoir acquis le niveau nécessaire, pour nous permettre de constituer des groupes homogènes. Vous obtenez le niveau en ayant suivi le cours préliminaire mentionné, ou par une expérience équivalente.

Cours proposés :

- A) Documents standard du CERN avec Word 4.0 (1 session)
niveau préliminaire : Microsoft Word 4.0
- B) Introduction à l'utilisation d'un ordinateur Macintosh (2 sessions)
niveau préliminaire : avoir un Macintosh à votre lieu de travail
- C) Organizing your Macintosh (1 session)
niveau préliminaire : Introduction à l'utilisation d'un ordinateur Macintosh
- D) Microsoft Word 4.0 (5 sessions)
niveau préliminaire : Introduction à l'utilisation d'un ordinateur Macintosh
- E) Microsoft Word 4.0 Follow-Up (3 sessions)
niveau préliminaire : Microsoft Word 4.0
- F) Claris Filemaker II (3 sessions)
niveau préliminaire : Introduction à l'utilisation d'un ordinateur Macintosh
- G) Excel (5 sessions)
niveau préliminaire : Introduction à l'utilisation d'un ordinateur Macintosh
- H) Excel Follow-Up (3 sessions)
niveau préliminaire : Excel
- I) Conversion au Word 4.0 (1 session)
niveau préliminaire : Word 3.0

Pour réservations et renseignements supplémentaires, appelez P. Mage / 8135 ou F. Ovett / 8138.

Course / Cours	Subject / Sujet	Dates
D	Word 4.0	21 to 25 August
B	Introduction	30 & 31 August
I	Word 3.0 to Word 4.0	1 September
E	Word follow-up	4, 6 & 8 September
G	Excel	11 to 15 September
F	Filemaker	18 to 20 September
B	Introduction	21 & 22 September
D	Word 4.0	25 to 29 September

REINTEGRATION

British Members of the Personnel

W.T. Fry, taxation experts, are visiting Geneva in September and have set aside the 14th for personal consultations at CERN. Those interested should contact F. Cliff in PE Division, tel. 3653.

Early next year, a seminar on taxation, retirement and investment will be given at CERN by the Towry Law Group. Speakers will include experts from Britain as well as from the local area. More details in due course.

F. Cliff / PE
Tel. 3653

CONGES - DIVISION EP

A partir du 1er août 1989, les personnes appartenant à la division EP qui avaient l'habitude de s'adresser à Mme Dirat pour leurs congés, doivent contacter dorénavant Mme SARTOLINI au secrétariat EP, tél. 7153.

Secrétariat EP

AUX UTILISATEURS DE TERMINAUX FALCO

Je serais reconnaissant aux deux personnes à qui, par erreur, j'ai donné un clavier supplémentaire suite à la réparation de leur console, de contacter René Piccarreta, tél. 7391, ou Claudie Nebout, tél. 7160.

La personne qui possède le terminal FALCO no. de série 250 955 est priée de se faire connaître au numéro précité.

R. Piccarreta / EP

EP DIVISION

Flammable Gas Safety Officer

Please note that the Flammable Gas Safety Officer for EP Division is K. LEY, tel. 3835-2604, to whom all EP requests for X-GAS cards should be sent.

You are reminded that B. SMITH, tel. 2674, beep 13 + 7156, has taken over as DSO for EP Division.

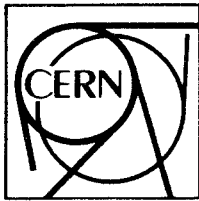
LEAVE - EP DIVISION

Members of EP Division who used to contact Mrs Dirat for their leave arrangements should, from 1 August 1989 onwards, contact Mrs SARTOLINI in the EP secretariat, tel. 7153.

EP Secretariat

BULLETIN ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.



☎ 2819 - 4224

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

NEW RULES OF THE CERN PENSION FUND

At its latest meeting on 23rd June, the CERN Council approved a new version of the rules of the Pension Fund. The two essential aims of this revised version, which are supported by the Association, are :

- . **to provide better guarantees for the social protection of the staff** : the responsibilities of the CERN Council towards the Fund will be set out more clearly ;
- . **to make for better management of the Fund** : it will be more independent of the Director-General of the Laboratory.

N.B. There is an important distinction to be made between "independence from the Director-General of the Laboratory", which is desirable, and "independence with respect to the European Organization for Nuclear Research (CERN)", which is not. (According to the Convention for the Establishment of the Organization, the latter may comprise one or several Laboratories.) The expression "CERN" used in the text, referring sometimes to the Organization and sometimes to the Laboratory, can thus lead to confusion (see below).

In the text of the Resolution which it adopted, the Council of our Organization formally set out :

- . *its purpose of providing social protection for the staff of CERN in order to ensure its proper operation on the steps taken to improve and guarantee such protection ;*
- . *the importance of the Fund as an instrument of the aforementioned social security scheme and the increase in the number of its members and beneficiaries and in its resources, which make it necessary to change the way in which it is managed ;*
- . *the desirability of adapting the relations between the CERN Council, hereinafter referred to as "the Council", and the Fund, so that the former can better guide the Fund in its work ;*

The Council thus decided :

1. *The Council is the supreme supervisory body of the Fund, whose purposes it guarantees and for whose management it assumes responsibility;*
2. *A "Governing Board of the CERN Pension Fund" responsible for implementing the Fund's purposes shall be set up ;*
3. *in fulfilling its aims and purposes, the Fund shall benefit from the support and assistance of CERN's services (...)"*.

Hence, *"the Fund, which is an integral part of CERN (the Organization) shall be under the supreme authority of the Council. Its administration and the management of its finances shall be separate from those of CERN (the Laboratory) and ESO.*

One of the amendments to the Rules of the Scheme is the replacement of the former “Pensions Board” by the “Governing Body”; the terms of reference of this Body are strengthened and its composition is changed in an important way ; it will comprise :

- a. *two members appointed by the CERN Council, at least one of whom shall be a member of the Council* (formerly an observer appointed by the CERN Council);
- b. *two CERN staff members representing the Director-General of CERN and appointed by him* (instead of three);
- c. *a member from the staff of ESO appointed by its Director-General* (formerly appointed in agreement with the ESO Staff Association);
- d. *four members elected by, and from among, the members of the Fund* (instead of three);
- e. *one CERN staff member representing the CERN Staff Association and appointed by it* (he/she was formerly appointed by the Director-General of CERN on the proposal of the Staff Association)
- f. *an observer who is a beneficiary of the Fund, appointed by the Governing Board with the agreement of the CERN Staff Association* (formerly appointed by the Director-General of CERN in agreement with the Staff Association).

“Each member and observer shall have an alternate(..)”

The Council appointed Messrs P. LEVAUX (Belgium) and J. VERNET (Switzerland) as members of the Governing Body and Messrs M. GIGLIARELLI-FIUMI (Italy) and M.O. OTTOSSON (Sweden) as alternates.

“The Administrator (of the Fund) shall be appointed by the Council on the proposal of the Governing Board with the CERN Director-General’s agreement for a three-year term which may be renewed. He shall be answerable to the Governing Board.” (The Administrator used to be appointed by the CERN Council on the proposal of the Director-General of CERN as agreed to by the Pensions Board).

The Administrator will also have wider-ranging authority : he will have *“the authority needed to administer the Fund and act as CERN’s representative in respect of legal documents drawn up in the context of the Fund’s purpose.”*

“The staff responsible for the administration of the Fund shall be members of the CERN personnel” and *“the services of the Organization shall assist the Fund in the performance of its functions”* (previously, the Director-General of CERN provided the Administrator with the necessary staff).

As we already stated in Bulletin No. 27/89, the Council took no decision in June regarding the matter of who is to pay the administrative costs of the Fund and its staff’s salaries. This will be discussed again when the Regulations of the Fund (which supplement the Rules) are approved. The Association feels that the introduction of the new Rules and Regulations of the Fund should not involve the Fund in additional expenditure which would produce a technical deficit. These costs used to be borne by the participating Organizations, CERN and ESO, and should continue to be paid by them in future.

With this proviso, the Association finds that the new Rules abide by the principles which it set out in Weekly Bulletin No.48/88 (28 November 1988) and therefore hopes that they will achieve the purposes intended by their revision.



CLUBS

CINE

THURSDAY 17 AUGUST 1989, at 8.30 pm

JEUDI 17 AOUT 1989, à 20h.30

Main Auditorium / Amphithéâtre du Bâtiment Principal

TRADING PLACES (UN FAUTEUIL POUR DEUX)

of/de **W. BEATTY**

with/avec **E. MURPHY, D. AYKROYD**

TRADING PLACES. This is a very funny modern-day *Prince and the Pauper* variation.Featuring hilarious, controlled performances by Murphy and Aykroyd and significant support from Curtis (in a role that transformed her "damsel in distress" to sex symbol), Elliott, Bellamy, and Ameche. John Landis has made a sweet-tempered screwball comedy in the finest tradition of those memorable social satires of the thirties and forties.

Jeune directeur comblé et snob, Louis Winthorpe III est chargé des investissements chez Duke and Duke, une puissante société financière de Philadelphie.

Billy Ray Valentine est un noir débrouillard sans le sou qui se fait passer pour un vétéran du Viêt-nam devenu infirme. Tous deux vont faire l'objet d'un pari - de un dollar !

..... Une virulante satire sociale.

English dialogue with French and German sub-titles

Version originale Anglais sous titres Français/Allemand

Entrance/Entrée : CHF 6.-



VELO

Sortie du samedi 12 août 1989 : LE SALEVE

Départ : 14h.00 de la Piscine de Ferney-Voltaire = 87 kms

Direction : Soral - Viry - Mont-Sion - Salève - La Croisette - Etrembières.

SKI

Gymnastique préparatoire au ski

Notre gymnastique reprendra le **12 septembre**. Vous pouvez vous procurer les cartes de participation **jeudi 31 août** à la **Cafeteria du Restaurant No.2 (Migros) Bâtiment 504 de 17h.00 à 18h.00**.

Le nombre de places étant limité, nous ne pourrions en aucun cas accepter des personnes dépourvues de cette carte.

GOLF

Le prochain tournoi se tiendra au Golf et Country Club de Bossey, pour être sûr que l'excellente condition physique acquise à Flaine ne soit pas perdue.

Le premier départ débutera à **13h.30 le vendredi 25 août.**

Veuillez donner vos inscriptions à Brian MOY/TIS **avant le lundi 21 août à 17h.00.**

We are holding our next tournament at the Golf and Country Club of Bossey, to make sure that the excellent physical condition acquired at Flaine is not lost.

Tee-offs will begin at **13.30 on Friday, 25th August.**

Inscriptions to B. MOY/TIS or BRIAN CERNVM **before Monday 21st August at 17.00 hrs.**

.....
To B. MOY/TIS

Book me a tee-off at Bossey

Name :

Div. : Handicap :

YACHTING

Classement du Ras-le-Bol (29-30 juillet 1989)

- | | |
|-----------------|---|
| 1. Mokypus | H. + K. + M. Masuch, A. + K. Nicolai |
| 2. Yassos | A. Böker, B. Hausermann, L. Philippe |
| 3. Titou | A. Lang, H. Bonda, V. Hellmann, K. Feinson |
| 4. Overdraft II | C. + S. Nichols, E. Watson, J. + B. Brooks |
| 5. Chick-en II | J. Kuipers, C. Blondin, C. Beroujon, I. Petry, etc. |
| 6. Fridu | N. + L. Levasseur |

Classement du Muffin Cup (5 août 1989)

- | | |
|-------------|--------------------------|
| 1. 420 No.1 | C. Blondin & C. Beroujon |
| 2. 420 No.2 | R. Hagelberg & F. Hahn |
| 3. 420 No.3 | J. Kuipers & H. Bonda |
| 4. 470 | M. + R. Bell |

Les résultats complets apparaîtront dans le prochain Newsletter du Club.

Prochaines régates/manifestations

Régate mensuelle : 19 août

Camping weekend (pour dériveurs) : 26/27 août

Méchoui : 26 août (le soir à la plage de Mies)

Voir prochain Newsletter pour les détails.

CRICKET

The visit of Milan CC was as usual very entertaining both on and off the field. In Saturday's match, CERN batted first but despite losing an early wicket eventually reached the respectable score of 241 for 5 declared. Notable performances with the bat were Davenport's 45 and a 6th wicket unbroken partnership of 117 between Onions and Pattison, the latter making his first ever half century (58 not out). The captain declared at a rather inopportune moment, not realising his score stood at 99 ! MCC soon ran into trouble, and at 58 for 7 CERN were hoping for an early start to the evening's festivities.

Unfortunately, the MCC batsmen were obviously not that thirsty and the match ended in a draw, MCC having reached 99 with one wicket remaining, the last pair batting out the remaining half an hour. Having been denied victory, CERN were keen to win the Sunday game and asked the visitor's to bat first. The previous night's session had obviously had the desired effect, MCC being all out two minutes before lunch for 68. CERN passed this total for the loss of one wicket, Sale finishing the match with a 6 and thus scoring 59 out of the total of 71.

The next two matches are away, in Berne on 13th August and in Zurich for the Swiss Cup semi-final the following weekend.

SOFTBALL

Despite excellent catches of third base man Sanjay Pandey and left outfielder Mike Hebert, the Quarks didn't have a real answer against the Village Camps offense. Not that there is much of a defense possible if the adversary pounds away at you with six home runs ! The Quark offense didn't have the answer either : although the hitting average wasn't bad at all, the base running let something to be wished for. The final score (2-22) is almost too dreadful to mention.

The Leptons continued winning, this week against Guarrrds (20-9). Their nine game winning streak no doubt is a CERN record. However, the team seems to suffer from "ennui" : precision in defense was lacking quite a bit. It wasn't real problem against the Guards, who are safely in last place, but with the difficult games against Mission and Manana in sight.... we tremble.

Positive points were the home runs of Steve Cardon (twice) and Fred Bird.

The Leptons are now 13 games won out of 17 and one game away from first place. The Quarks are 3 for 16.

The CERN Softball Club has their regular practices on MONDAY starting at 18.00 at the CERN soccefield close to the St. Genis roundabout (opposite the St. Genis Foyer).

For more information : send a message to **SOFTBALL @CERNVM** or ☎5959.

COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

Service développement photo. Dès à présent, 2 formules pour vous rendre encore plus service !

Formule self-service

Pour vous éviter une attente au comptoir, vous pouvez maintenant commander vos travaux photo en self-service. Des pochettes spéciales sont à votre disposition et vous bénéficiez des mêmes prestations et de la même qualité KODAK.

Formule au comptoir

Bien sûr, nous maintenons notre service au comptoir pour les clients désireux de rester fidèles à l'ancienne formule. Dans ce cas, nous vous remplissons les formulaires. Ce service reste en place pour les travaux spéciaux (reportage, agrandissements divers...).

Dans les deux cas, nous sommes à votre disposition pour vous aider et vous conseiller.

HI-FI. en stock, mini-chaines INNO-HIT et PHILIPS avec platine disque et cassettes, tuner, hauts-parleurs à prix intéressants.

PHOTO. En stock, les nouveaux films KODAK EKTAR 125 et 25 de haute définition avec un grain plus fin. Idéal en cas de photo à agrandir.

AS-INTERFON

(Bât. 563)

Electro-ménager. Quelques unes des marques proposées : BRANDT, BRAUN, BOSCH, CALOR, DE DIETRICH, HOOVER, LIEBHEER, MIELE, MOULINEX, ROSIERES, ROWENTA, SCHOLTES, SEB, SIEMENS, THOMSON.

Permanence technico-commerciale du 3ème mardi, le 15 août, annulée par suite de vacances.

Pinaud-Girard Cadet à Sergy. Des prix spéciaux sur les produits les plus demandés et améliorations des conditions pour les cuisines.

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires :

vendredi 18 Août 1989 de 14h.00 à 16h.00

Salle d'Entretien de l'Association du Personnel

Bât.64 - R-002

Pour prendre rendez-vous, ☎2819.

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 14 AU 18 AOUT

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.90 FS b) 6.80 FS	a) 17.80 FF b) 20.70 FF
Lundi/ Monday	Filets de merlan en friture Pommes allumettes Tomate grillée ***** Fricassée de porc au vin rouge Pommes mousseline	a) Filets de cabillaud Provençale Riz Créole au safran Salade cabus-batavia ou épinards branches b) Osso-bucco à l'Italienne Spaghetti al dente au basilic Pois mangetout étuvés	a) Emincé de foie de volaille à la lyonnaise Mousseline de carottes fraîches b) Steak haché de boeuf avec oeuf au plat Sauce ketchup Fenouil braisé au vin d'Alsace ou Salade verte <u>RAVIOLIS AU JAMBON 17,80 FF</u>
Mardi/ Tuesday	Jambon paysan pané Haricots verts Pommes rôties ***** Brochette de poulet Spaghettis Sce tomate et parmesan Salade verte	a) Fricassée de porc aux pousses de soja Pâtes au beurre Salade de batavia et chicorée rouge ou courgettes au naturel b) Epaule de boeuf à l'Anglaise Haricots verts à l'étuvée Rôstis en triangle	a) Fricassée de Poulet au curry Riz pilaff aux petits légumes b) Côte de Porc panée Citron Garniture de légumes verts de saison Lentilles vertes aux petits lardons
Mercredi/ Wednesday	Steack de boeuf haché Ketchup Mouillettes au beurre Courgettes et poivrons ***** Plie panée Sce citron Pommes allumettes Tomate au four	a) Steack haché de boeuf grillé Sce poivre Pommes frites Salade de saison ou Jardinière de légumes b) Jambon à l'os sauce madère Gratin Dauphinois Carottes fines herbes	a) Piperade d'Oeufs durs Pomme frite ou Salade verte b) Steak de Boeuf grillé au feu de bois Tomates à la provençale Epinards hachés aux croustons <u>ENTRECOTE GRILLÉE AU FEU DE BOIS et LEGUMES 35,00 FF</u>
Jeudi/ Thursday	Oeufs au plat à la Mexicaine Salade ***** Cuisse de Lapin au romarin Semoule de maïs Petits pois	a) Poulet au curry Riz pilaf Salade cabus-frisée ou tomate à l'étuvée b) Dés de boeuf à la Hongroise Polenta au parmesan Choux de Bruxelles Paysanne	a) Croque monsieur de Jambon supérieur Salade verte ou Aubergines à la tomate b) Tranche de gigot de Mouton grillée au feu de bois Haricots blancs aux oignons
Vendredi/ Friday	Emincé de foie de porc en sauce brune et champignons Riz créole Salade verte ***** Darne de cabillaud Côte et vert de blettes Pommes Anglaise	a) Filets de plie sauce à l'oseille Salade cabus et chicorée ou colraves au gratin b) Côtelette de porc aux câpres et champi. Spätzlis dorés Petits pois et carottes	a) Pièce de Boeuf rôtie au gros sel Courgettes sautées à l'ail b) Limande meunière Jus de citron Pomme de terre vapeur Haricots verts <u>SAUMON POCHÉ AU MUSCADET et SA GARNITURE 30,00 FF</u>

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no.2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 11h00 à 14h00

Restaurant No3

Lundi au vendredi :
de 07.00 à 09.00 h
de 11.30 à 14.00 h et de
18.00 à 20.00 h
(Restauration midi et soir)

